

# CLASE DE 2019

# MATERIAL INFORMATIVO

# SOBRE LA GRADUACIÓN

---



Oficina del Superintendente de Instrucción Pública  
(Office of Superintendent of Public Instruction)  
[www.k12.wa.us](http://www.k12.wa.us)

La información de este material se actualizó en **septiembre de 2016**, pero está sujeta a cambios de acuerdo con las medidas legislativas o institucionales. Cuando haga referencia a este material informativo, visite el sitio web de la Oficina del Superintendente de Instrucción Pública (Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI) para confirmar que tiene la versión más actualizada. Las actualizaciones se publicarán en [bit.ly/WAeduResources](http://bit.ly/WAeduResources).

**Publicación N° 16-0051**

# Material informativo sobre la graduación para la Clase de 2019

## Índice

Fechas importantes para el período 2016–17 .....	2
Requisitos estatales para la graduación .....	3
Requisitos de exámenes para la Clase de 2019 .....	4
Requisitos mínimos de créditos del estado de Washington .....	5
Alternativas de graduación.....	6
Apelaciones, exenciones y acceso directo.....	8
Ceremonias de graduación.....	9
Opciones para los estudiantes que no se gradúan después de cuatro años en la escuela preparatoria ..	10
Recursos, más información y siglas .....	11

## Fechas importantes para el período 2016–17

Los exámenes se realizarán dentro de los períodos que se muestran a continuación. Póngase en contacto con su distrito escolar local para averiguar las fechas en que su hijo deberá tomar los exámenes. Póngase en contacto con su distrito escolar local para averiguar cuándo estarán disponibles las calificaciones de su hijo.

PERÍODOS DE LOS EXÁMENES ESTATALES	ALTERNATIVAS APROBADAS POR EL ESTADO
<b>Del 12 de septiembre al 18 de noviembre:</b> Examen de Acceso a la Instrucción y Evaluación de Washington (Washington-Access to Instruction & Measurement, WA-AIM) ( <i>examen de recuperación para los estudiantes de 12º grado con dificultades cognitivas significativas que aún no cumplen con el estándar</i> )	<b>25 de enero:</b> Plazo para entregar la Recolección de Pruebas (Collection of Evidence, COE)
<b>Del 17 de octubre al 7 de abril:</b> WA-AIM	<b>Del 2 al 22 de noviembre y del 28 de abril al 19 de mayo:</b> Examen para Bachillerato Internacional (International Baccalaureate, IB): Por favor, contacte a su orientador escolar
<b>Del 24 de octubre al 18 de noviembre:</b> Smarter Balanced ( <i>examen de recuperación</i> ) y evaluación de nivel inferior ( <i>Smarter Balanced &amp; Science</i> )	<b>Del 1 al 5 de mayo:</b> Primer período de exámenes de Equivalencia Universitaria (Advanced Placement, AP)
<b>De 3 de enero al 3 de febrero:</b> Exámenes de fin de curso (End-of-Course, EOC) ( <i>examen de recuperación para estudiantes que aún no hayan cumplido con la norma</i> )	<b>Del 8 al 12 de mayo:</b> Segundo período de exámenes de AP
<b>Del 6 de marzo al 9 de junio:</b> Examen Smarter Balanced y evaluación de nivel inferior ( <i>Smarter Balanced y Ciencia</i> )	<b>7 de junio:</b> Plazo para enviar la COE
<b>Del 8 de mayo al 9 de junio</b> (Últimas 3 semanas de clases): Exámenes EOC	<b>22 de octubre, 10 de diciembre, 11 de febrero, 8 de abril, 10 de junio:</b> Fechas del examen ACT ( <i>visite <a href="http://www.actstudent.org/regist/dates.html">www.actstudent.org/regist/dates.html</a> para obtener información sobre la fecha límite de inscripción</i> )
	<b>1 de octubre, 5 de noviembre, 3 de diciembre, 21 de enero, 11 de marzo, 6 de mayo, 3 de junio:</b> Fechas del Examen de Admisión Estandarizado (Standardized Admission Test, SAT) ( <i>visite <a href="http://professionals.collegeboard.com/testing/sat-reasoning/register/test-dates">professionals.collegeboard.com/testing/sat-reasoning/register/test-dates</a> para obtener información sobre la fecha límite de inscripción</i> )

### Requisitos estatales para la graduación

Un título de la escuela preparatoria es más que un rito de transición. Significa que el alumno se esforzó, enfrentó desafíos y está preparado para los próximos pasos en su vida.

Los requisitos mínimos de graduación del estado, como lo establece la Junta Estatal de Educación, representan una muestra de la trayectoria del estudiante en la escuela preparatoria.

Los estudiantes deben cumplir con los requisitos de graduación vigentes en el momento en el que *entran por primera vez a noveno grado*, a menos que la legislatura estatal elija reducir esos requisitos. Los requisitos no se incrementarán luego de que el estudiante inicie el noveno grado.

Los requisitos no cambian aunque cambie el año de graduación del estudiante.

para un instituto profesional o técnico, para programas de certificación o para la fuerza laboral. Cada distrito escolar determina las pautas para el plan de la preparatoria y estudios posteriores. Las preguntas sobre las pautas deberán dirigirse a la oficina de la preparatoria o a la del distrito escolar.

#### Requisitos estatales y locales

Los distritos escolares pueden tener requisitos adicionales para la graduación que tengan créditos o no, como el servicio comunitario. Los alumnos y sus familias deberán tener presentes todos los requisitos estatales y locales para la graduación al comenzar la preparatoria.

#### Requisitos estatales para la Clase de 2019

Los alumnos que entraron a noveno grado en el otoño de 2015 deben cumplir con los tres requisitos siguientes, incluido el trabajo académico descrito en el código [WAC 180-51-068](#).

##### 1. Obtener 24 créditos de la escuela preparatoria

Los alumnos *también* deberán cumplir con los requisitos del curso y de los créditos establecidos por sus distritos locales.

##### 2. Desarrollar un plan para la escuela preparatoria y estudios posteriores

Para graduarse, los alumnos deberán desarrollar un plan sobre la forma en la que cumplirán con los requisitos de graduación de la preparatoria y lo que harán después de ella. El plan del alumno, que idealmente debería comenzar a desarrollarse en el octavo o en el noveno grado y ajustarse a medida que vaya avanzando, debe incluir las clases necesarias a fin de prepararse para estudios universitarios de dos o de cuatro años, para programa de pasantías,

##### 3. Obtener CAA/CIA

Los alumnos deben aprobar exámenes estatales o alternativas aprobadas por el estado a fin de ser elegibles para graduarse y obtener un Certificado de Logro Académico (Certificate of Academic Achievement, CAA).

Los alumnos que reciben servicios de educación especial pueden obtener un CAA o un Certificado de Logro Individual (Certificate of Individual Achievement, CIA).

El CAA y el CIA les informan a las familias, escuelas, empresas y universidades que el estudiante ha logrado dominar un conjunto mínimo de habilidades para graduarse. El código [RCW 28A.655.061](#) dictamina los requisitos de evaluación para la graduación que califican a un alumno para un CAA o un CIA.

Los alumnos de la Clase de 2019 obtienen un CAA o un CIA al aprobar los exámenes estatales en Lenguaje y Literatura en inglés, Ciencias y Matemáticas.

# Requisitos estatales de exámenes para la Clase de 2019

LENGUAJE Y LITERATURA INGLESA	CIENCIAS	MATEMÁTICAS
<b>Se habrá cumplido con el requisito de Lenguaje y Literatura Inglesa (ELA) al (elegir una opción):</b>	<b>Se habrá cumplido con el requisito de Ciencias al (elegir una opción):</b>	<b>Se habrá cumplido con el requisito de Matemáticas al (elegir una opción):</b>
Alcanzar una calificación de por lo menos 2548 en el examen Smarter Balanced de ELA.	Aprobar el Examen de Fin de Curso (EOC) de Biología.*	Alcanzar una calificación de al menos 2595 en el examen Smarter Balanced de Matemáticas.
Alcanzar una calificación mínima de CIA (nivel 2) en el examen Smarter Balanced de ELA (limitado a los alumnos de educación especial, según el equipo del Programa de Educación Individualizada [Individualized Education Program, IEP]). <sup>+</sup>	Alcanzar una calificación mínima de CIA (nivel 2) en el examen EOC de Biología (limitado a los alumnos de educación especial, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>	Alcanzar la calificación mínima de CIA (nivel 2) en el examen Smarter Balanced de Matemáticas (limitado a los alumnos de educación especial, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>
Aprobar el examen de ELA de Acceso a la Instrucción y Evaluación de Washington (WA-AIM) (limitado a los alumnos con dificultades cognitivas significativas, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>	Aprobar el examen de Ciencias de Acceso a la Instrucción y Evaluación de Washington (WA-AIM) (limitado a los alumnos con dificultades cognitivas significativas, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>	Aprobar el examen de Matemáticas de Acceso a la Instrucción y Evaluación de Washington (WA-AIM) (limitado a los alumnos con dificultades cognitivas significativas, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>
Utilizar la opción de comparación del Promedio de Calificaciones del Grado (Grade Point Average, GPA). <sup>**</sup>	Utilizar la opción de comparación del Promedio de Calificaciones del Grado (Grade Point Average, GPA). <sup>**</sup>	Utilizar la opción de comparación del Promedio de Calificaciones del Grado (Grade Point Average, GPA). <sup>**</sup>
Alcanzar una calificación de 3 o superior en uno de los exámenes de AP, o de 4 o superior en uno de los exámenes de IB aprobados para ELA. <sup>**</sup>	Alcanzar una calificación de 3 o superior en uno de los exámenes de AP, o de 4 o superior en uno de los exámenes de IB aprobados para Ciencias. <sup>**</sup>	Alcanzar una calificación de 3 o superior en uno de los exámenes de AP, o de 4 o superior en uno de los exámenes de IB aprobados para Matemáticas. <sup>**</sup>
Obtener un puntaje suficientemente alto en el SAT o en el ACT más Redacción. <sup>**</sup>	Obtener un puntaje suficientemente alto en el ACT. <sup>**</sup>	Obtener un puntaje suficientemente alto en el SAT o en el ACT. <sup>**</sup>
Aprobar la Recolección de Evidencia (COE) para ELA. <sup>**</sup>	Aprobar la Recolección de Evidencia (COE) para Biología. <sup>**</sup>	Aprobar la Recolección de Evidencia (COE) para Matemáticas. <sup>**</sup>
Aprobar una evaluación de nivel inferior en ELA (limitada a alumnos de 11° y 12° grados de educación especial, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>	Aprobar una evaluación de nivel inferior en Ciencias (limitada a alumnos de 11° y 12° grados de educación especial, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>	Aprobar una evaluación de nivel inferior en Matemáticas (limitada a alumnos de 11° y 12° grados de educación especial, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>
Aprobar una Evaluación Determinada Localmente (Locally Determined Assessment, LDA) en ELA (limitada a alumnos de 12° grado de educación especial, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>	Aprobar una Evaluación Determinada Localmente (LDA) en Ciencias (limitada a alumnos de 12° grado de educación especial, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>	Aprobar una Evaluación Determinada Localmente (LDA) en Matemáticas (limitada a alumnos de 12° grado de educación especial, según el equipo del IEP). <sup>+</sup>
<b>Para los alumnos que buscan obtener un título sin aprobar un examen de ELA del estado de Washington, quedarán eximidos del requisito al (elegir una opción):</b>	<b>Para los alumnos que buscan obtener un título sin aprobar un examen de Ciencias del estado de Washington, quedarán eximidos del requisito al (elegir una opción):</b>	<b>Para los alumnos que buscan obtener un título sin aprobar un examen de Matemáticas del estado de Washington, quedarán eximidos del requisito al (elegir una opción):</b>
Aprobar un examen de ELA de la escuela preparatoria aprobado por la OSPI en otro estado. <sup>#</sup>	Aprobar un examen de Ciencias de la escuela preparatoria aprobado por la OSPI en otro estado. <sup>#</sup>	Aprobar un examen de Matemáticas de la escuela preparatoria aprobado por la OSPI en otro estado. <sup>#</sup>
Apelar al requisito de la evaluación de ELA ante el estado, debido a una circunstancia especial. <sup>##</sup>	Apelar el requisito de la evaluación de Ciencias ante el estado, debido a una circunstancia especial. <sup>##</sup>	Apelar el requisito de la evaluación de Matemáticas ante el estado, debido a una circunstancia especial. <sup>##</sup>

\* Los exámenes finales EOC de Matemáticas están basados en los estándares de aprendizaje de Matemáticas K-12 (estándares estatales esenciales comunes para Matemáticas). El examen final EOC de Biología está basado en los estándares de Ciencia K-12 del 2009.

<sup>+</sup> La decisión acerca del modo en que un alumno elegible participa en una evaluación de todo el estado es una [decisión del equipo del Programa de Educación Individualizado \(IEP\)](#), no una decisión administrativa.

<sup>\*\*</sup> A menos que se trate de un estudiante transferido a una escuela pública de Washington en 11° o 12° grado, todo estudiante debe presentar las evaluaciones estatales una vez antes de calificar para alternativas en cada área de contenido ([www.k12.wa.us/assessment/GraduationAlternatives](http://www.k12.wa.us/assessment/GraduationAlternatives)).

<sup>#</sup> Debe haber sido transferido a las escuelas públicas de Washington proveniente de otro estado o de una escuela privada.

<sup>##</sup> Debe ser alumno de 12° grado y cumplir con los criterios **muy** limitados descritos en el [Código Administrativo de Washington \(Washington Administrative Code, WAC\) 392-501-601](#) para solicitarlo.

## Requisitos **mínimos\*** de créditos en el estado de Washington

CLASES	CRÉDITOS	INFORMACIÓN ADICIONAL
INGLÉS	4	
MATEMÁTICAS	3	<input type="checkbox"/> Álgebra 1 o Matemáticas Integradas 1 <input type="checkbox"/> Geometría o Matemáticas Integradas 2 <input type="checkbox"/> Álgebra 2 o Matemáticas Integradas 3; o el alumno puede optar por conseguir un tercer crédito de Matemáticas que no sea Álgebra 2 o Matemáticas Integradas 3 si la elección opcional está basada en un plan para la escuela preparatoria y estudios posteriores orientado a la carrera profesional, y el alumno, el padre/tutor y el representante escolar se reúnen y firman un formulario: WAC 180-51-067(2)(b)
CIENCIAS	3	<input type="checkbox"/> Debe incluir 2 laboratorios
ESTUDIOS SOCIALES**	3	<input type="checkbox"/> 1 crédito en Historia y Gobierno de Estados Unidos <input type="checkbox"/> 1 crédito en Historia Universal, Geografía y Problemas Contemporáneos, o en un curso equivalente <input type="checkbox"/> 0.5 crédito en Educación Cívica <input type="checkbox"/> 0.5 crédito en una electiva de Estudios Sociales
HUMANIDADES	2	1 puede corresponder a un requisito vocacional personalizado
SALUD Y FORMACIÓN FÍSICA	2	<input type="checkbox"/> 0.5 crédito en Salud <input type="checkbox"/> 1.5 créditos en Formación Física
EDUCACIÓN PROFESIONAL Y EDUCACIÓN TÉCNICA	1	O bien, 1 crédito en Educación Ocupacional, según lo definido en el <a href="http://www.wa.gov/WAC/180-51-068">WAC 180-51-068</a>
CURSOS OPCIONALES	4	
IDIOMA INTERNACIONAL O REQUISITO VOCACIONAL PERSONALIZADO	2	Ambos pueden corresponder a un requisito vocacional personalizado
<b>TOTAL DE CRÉDITOS REQUERIDOS***</b>	<b>24</b>	

\* Muchos distritos requieren más del mínimo de créditos para graduarse. Consulte los requisitos de su distrito local para saber cuántos créditos se requieren para obtener un diploma en su escuela preparatoria.

\*\* La asignatura Historia del Estado también es un requisito para la graduación, pero normalmente los estudiantes cumplen con este requisito libre de créditos antes de ingresar a la escuela preparatoria.

\*\*\* Pueden exonerarse hasta 2 créditos localmente debido a circunstancias inusuales de un alumno.

## Alternativas de graduación:

### Opciones de Certificado de Logro Académico (CAA)

Los alumnos que no han aprobado los exámenes estatales pueden usar las opciones del CAA, o las “alternativas de graduación” para cumplir con los requisitos de evaluación para graduarse. Los alumnos deben presentar un examen estatal por lo menos una vez o cumplir con otros criterios de elegibilidad antes de tener acceso a las opciones CAA.

Más información en: [bit.ly/CAAOpciones](http://bit.ly/CAAOpciones).

**Alumnos transferidos:** Consulte la página 8 si fue transferido a una escuela pública de Washington en 11° o 12° grado.

### Recolección de pruebas (COE)

La COE es la evaluación de un conjunto de muestras de trabajo basadas en el trabajo en el aula preparado por el alumno con el apoyo educativo de un maestro. Los estudiantes deben cumplir con los criterios de elegibilidad.

### Comparación del Promedio de Calificaciones por Grado (Grade-Point Average, GPA)

Las calificaciones de un estudiante en los cursos de Inglés, Matemáticas y/o Ciencias se comparan con las calificaciones de los estudiantes que tomaron los mismos cursos y aprobaron el examen estatal. Esta opción solo está disponible para los alumnos de 12° grado que tengan un promedio general de calificaciones de 3.2.

### Exámenes de admisión a la universidad/AP/IB

Los alumnos podrán usar sus calificaciones de los exámenes de SAT más Ensayo, de ACT más Redacción, de Equivalencia Universitaria (AP) o de Bachillerato Internacional (IB) para demostrar que tienen las habilidades clave que se esperan de los graduados de la escuela preparatoria.

Las calificaciones mínimas aceptables para los exámenes de admisión en la universidad son:

Requerimientos de evaluación de graduación	SAT más Ensayo	ACT más Redacción
Matemáticas	430	16
Lenguaje y Literatura Inglesa	410	14
Ciencias (biología)	-	16

Los alumnos deben obtener una calificación de 3 o más en uno de los siguientes exámenes AP:

AP	
Matemáticas	Cálculo o Estadísticas
Lenguaje y Literatura Inglesa	Lenguaje y Composición en inglés Y una de: Composición y Literatura en inglés, Macroeconomía, Microeconomía, Psicología, Historia de Estados Unidos, Historia Universal, Gobierno y Política de Estados Unidos, Gobierno y Política comparativos
Ciencias	Biología, Química, Física o Ciencias Ambientales

Los alumnos deben obtener una calificación de 4 o más en uno de los siguientes exámenes IB de alto nivel:

IB	
Matemáticas	Matemáticas o Matemáticas Avanzadas
Lenguaje y Literatura Inglesa	Lenguaje A: Literatura, Lenguaje A: Lenguaje y Literatura, Negocios y Gerencia, Economía, Geografía, Historia, Tecnologías de información en una sociedad global, Filosofía, Psicología o Antropología social y cultural
Ciencias	Biología, Química o Física

## *Alternativas de graduación (continuación)*

### **Opciones del Certificado de Logro Individual (CIA)**

Todos los alumnos, incluyendo a quienes reciben servicios de educación especial, deben participar en los exámenes estatales. Los equipos del Programa de Educación Individualizada (IEP) toman decisiones relacionadas con los exámenes que deben tomar los estudiantes de educación especial. Ellos pueden determinar que un Certificado de Logro Individual (CIA) es más adecuado para algunos estudiantes.

Los títulos son los mismos independientemente de que el alumno obtenga un CAA o un CIA.

Los alumnos que no han aprobado los exámenes estatales pueden usar las opciones del CIA, o las “alternativas aprobadas por el estado” para cumplir con los requisitos de graduación. Los alumnos deben presentar un examen estatal por lo menos una vez o cumplir con otros criterios de elegibilidad antes de tener acceso a las opciones del CIA.

Más información en: [bit.ly/CIAOptions](http://bit.ly/CIAOptions).

**NOTA:** *Los alumnos con un plan de la Sección 504 no son elegibles para utilizar ninguna de las alternativas de graduación desarrolladas para los alumnos con IEP.*

**Alumnos transferidos:** *Consulte la página 8 si fue transferido a una escuela pública de Washington en 11° o 12° grado.*

### **Exámenes del estado con la opción de “calificación mínima del CIA”**

La opción de calificación mínima de CIA les permite a los estudiantes aprobar un examen estatal o una Recolección de Pruebas (COE) con una calificación de Nivel 2 en lugar de la calificación de Nivel 3.

### **Exámenes de nivel inferior**

Los alumnos realizan un examen estatal en una o más áreas de contenido temático, con o sin adaptaciones, en la escuela primaria o en la intermedia. Deben cumplir con la calificación mínima establecida de competencia para el nivel de grado al que acceden.

### **Evaluaciones determinadas localmente**

Los alumnos del último año que no hayan cumplido con los requisitos de evaluación en Lenguaje y Literatura Inglesa, Matemáticas y/o Ciencias pueden presentar una Evaluación Determinada Localmente (LDA). Una LDA proporciona otra opción a los alumnos para leer y comprender un texto adaptado o que esté por debajo del nivel del grado escolar; dominar un número limitado de conceptos y habilidades del grado escolar o por debajo de este y comunicarse verbalmente y/o por escrito.

El requisito de cumplimiento de esta opción es obtener una calificación igual o superior al mínimo establecido por la equivalencia del grado (grade equivalency, GE) en la prueba prescrita o en la calificación de aprobación establecida.

### Apelaciones, exenciones y accesos directos

#### Apelaciones debido a circunstancias especiales e inevitables

Los alumnos del último año (o de tercer año, si las circunstancias son aplicables) que no hayan podido demostrar sus habilidades y conocimientos en un examen estatal o en una alternativa de graduación debido a circunstancias especiales e inevitables pueden apelar ante la Junta de Revisión de Apelaciones de Circunstancias Especiales e Inevitables (Special, Unavoidable Circumstance Appeal Review Board). La junta revisa y decide sobre apelaciones en el mes de mayo.

Este proceso de apelación es para alumnos que *poseen las habilidades*, pero que no han tenido la oportunidad de demostrarlas. Quienes han tenido acceso a los exámenes no son elegibles para solicitar esta apelación.

Para obtener más información, visite [bit.ly/SpecialAppeal](http://bit.ly/SpecialAppeal).

#### Categoría de compromiso WA-AIM

Los distritos pueden tomar decisiones locales sobre la idoneidad de los créditos del curso y los planes para la preparatoria y estudios posteriores para los alumnos con las discapacidades cognitivas más significativas. Las leyes y los reglamentos estatales ([RCW 28A.155.045](#) y [WAC 180-51-115](#)) reconocen el papel decisivo del equipo del IEP en la determinación de las opciones de evaluación y créditos de la preparatoria más apropiadas para los alumnos elegibles para educación especial. Sin embargo, en este momento, es posible que los distritos no exoneren a los alumnos de los requisitos de evaluación para la graduación de la escuela preparatoria.

Los estudiantes cuyo nivel de desarrollo cognitivo sea considerado de atención, y aquellos que no puedan participar, ni de forma mínima, en las tareas de desempeño en el nivel más bajo de complejidad para cualquier estándar dentro de un área de contenido, pueden usar una categoría de compromiso. La categoría mide el compromiso y la atención del estudiante en las actividades académicas.

Algunos de los siguientes criterios, o todos, deben ser cumplidos por el equipo del IEP para considerar el uso de la categoría para un área de contenido de la evaluación alternativa:

- El estudiante se comunica principalmente a través de gritos, expresiones faciales o cambios en el tono muscular, pero no usa claramente objetos/texturas, gestos regulares, señales visuales, etc.
- El estudiante advierte estímulos sensoriales de otra persona (auditivos, visuales, de tacto, de movimiento, etc.), pero necesita ayuda física para seguir instrucciones simples; o la respuesta del estudiante a estímulos sensoriales (por ejemplo, sonidos/voz, vista/gestos, tacto, movimiento, olor) no es clara.
- Es necesario que los padres y maestros interpreten el estado del niño a través de su comportamiento con sonidos, movimientos del cuerpo y expresiones faciales.

Para obtener más información, visite [bit.ly/WAAIMGuide](http://bit.ly/WAAIMGuide).

#### Alumnos transferidos en 11° y 12° grados

Los alumnos que se transfieren a una escuela pública de Washington desde otro estado o desde una escuela no pública del estado (privada o de educación en el hogar) en 11° o 12° grado pueden ser elegibles para acceder a alternativas de graduación sin tener que presentar un examen estatal con anterioridad.

Dependiendo de la situación de transferencia del estudiante, hay dos alternativas posibles:

1. **Exención:** Un alumno puede solicitar ser eximido del requisito de evaluación para graduarse si previamente ha aprobado un examen de egreso de la preparatoria o un examen de responsabilidad de otro estado. La exención *no* le otorga un CAA al estudiante.
2. **Acceso directo:** Un estudiante puede postularse para acceder a las alternativas de graduación sin tomar previamente un examen del estado. Si el alumno reúne los requisitos de la alternativa de graduación *se le otorgará* un CAA.

Para obtener más información, visite [bit.ly/Transfer11th12th](http://bit.ly/Transfer11th12th).



### Ceremonias de graduación

Los distritos escolares, mediante las políticas de sus propias juntas escolares, determinan quién participa en las ceremonias de graduación.

***El estado no tiene autoridad alguna sobre las ceremonias de graduación.***

La mayoría de los distritos permiten que los alumnos participen solamente si han cumplido con *todos* los requisitos de graduación. Sin embargo, algunos distritos hacen excepciones. Las familias deben consultar con sus distritos escolares acerca de la política de ceremonias de graduación.

#### La Ley de Kevin y la graduación

La ley de Kevin ([RCW 28A.155.170](#)) permite que ciertos alumnos que reciben servicios de educación especial, y que aún pueden tener

requisitos de graduación por completar, participen en las ceremonias de graduación de la escuela preparatoria con sus compañeros. La ley requiere que cada distrito escolar que opera una preparatoria adopte una política y desarrolle procedimientos con el fin de determinar qué alumnos de educación especial pueden participar en las ceremonias de graduación después de cuatro años, aunque permanezcan en la escuela más allá de los cuatro años.

Los alumnos que participen en la ceremonia de graduación recibirán un certificado de asistencia, que no es un título de la escuela preparatoria. Los alumnos recibirán un título cuando reúnan los requisitos para su graduación.

### Opciones para alumnos que no se gradúan después de cuatro años en la preparatoria

Los alumnos que no han cumplido con los requisitos de graduación de la preparatoria Y no han obtenido un título regular de la preparatoria son elegibles para obtener educación pública gratuita hasta el año escolar en el que cumplen 21 años de edad. Esto incluye a los alumnos menores de 21 años de edad que han obtenido el certificado de equivalencia de la preparatoria o están inscritos en:

- Programas de formación profesional y educación técnica, incluidos los centros de capacitación especializada;
- Programas de transición de instrucción bilingüe;
- Programas de educación especial; **O**
- Programas de educación para inmigrantes.

Las escuelas preparatorias y los distritos escolares continúan recibiendo Asignación de Educación Básica (Basic Education Allocation, BEA) y cualquier otro financiamiento que generen estos alumnos.

#### Opciones gratuitas

Existen opciones gratuitas para los alumnos que NO se gradúan después de cuatro años de estudio en la escuela preparatoria y desean cumplir con sus requisitos de graduación. Las opciones son:

1. **Seguir inscrito en la preparatoria:** Todos los alumnos son elegibles para asistir a la preparatoria de su distrito hasta el año escolar en el que cumplen 21 años de edad.
2. **Inscribirse en un programa de culminación de la preparatoria de su distrito escolar:** Los distritos escolares pueden contratar instituciones comunitarias para ofrecer programas gratuitos de culminación de estudios de la preparatoria a los alumnos que continúen inscritos en el distrito escolar donde residen. Al término del programa, los alumnos recibirían un título de la preparatoria de ese distrito.

## Material informativo sobre la graduación para la Clase de 2019

---

### *Opciones para los alumnos que no se gradúan después de cuatro años de estudios en la preparatoria, (continuación)*

- 3. Continuación de Running Start:** Los alumnos que durante su 11° y su 12° grados participaron en el programa Running Start, pero no terminaron los cursos necesarios para graduarse en la preparatoria, pueden continuar su participación en Running Start, solo para tomar los cursos que reprobaron o que no finalizaron y que necesitan para obtener su título de la escuela preparatoria. (El programa Running Start permite a los alumnos elegibles de 11° y 12° grados tomar cursos gratuitamente en las universidades y acumular créditos de la preparatoria y universitarios por dichos cursos).
- 2. Obtener un certificado de equivalencia de la preparatoria:** Los alumnos de 16 años y mayores pueden obtener un certificado de equivalencia de la preparatoria al aprobar los exámenes requeridos a través de un programa de culminación de la preparatoria. Para presentar los exámenes, los alumnos tienen que haber abandonado su preparatoria local o haberse retirado de ella. Las instituciones comunitarias y técnicas del estado son los centros de exámenes oficiales para los certificados de equivalencia de la preparatoria. Los alumnos pagan cuotas por las evaluaciones y pueden tener que pagar por cursos de preparación ofrecidos a través de instituciones comunitarias y técnicas. El certificado no es idéntico al título de la preparatoria, y los alumnos que obtienen el certificado de equivalencia de la preparatoria son considerados desertores a los fines de la contabilización de la escuela preparatoria. No obstante, los alumnos menores de 21 años que tienen el certificado de equivalencia de la preparatoria aún pueden cumplir con los requisitos de graduación y pueden obtener su título. (Consulte las opciones gratuitas N° 1 y N° 2 descritas anteriormente.)

### **Opciones pagadas**

Existen opciones pagadas para los alumnos que NO se gradúan después de cuatro años de la preparatoria y desean cumplir con los requisitos de graduación. Las opciones son:

- 1. Inscribirse en un programa de culminación de la preparatoria en una institución comunitaria y técnica:** Varias instituciones comunitarias del estado ofrecen programas de culminación de la preparatoria que les otorgan a los alumnos un título de la preparatoria *por parte de la institución*. Los alumnos deben abandonar la preparatoria de su distrito para inscribirse en estos programas. En la mayoría de los casos, se cobra a los alumnos una matrícula y cuotas mensuales, aunque las instituciones pueden eximir de dichos pagos a los alumnos de 19 años de edad en adelante. Los alumnos de 16 a 18 años de edad deben tener una autorización firmada por su distrito escolar para poder inscribirse en el programa de culminación de la preparatoria en una institución comunitaria.
- 3. Inscribirse en una universidad pública o en un colegio universitario público para carreras de 2 o 4 años:** Los colegios universitarios públicos y las universidades públicas de Washington no exigen que los alumnos tengan un título de la preparatoria para ser admitidos, aunque el título aumenta significativamente las posibilidades de admisión en las instituciones para carreras de cuatro años del estado. Los alumnos sin título de la preparatoria que se inscriben en colegios universitarios y en universidades pagan matrícula y mensualidades completas, igual que todos los demás estudiantes. Los alumnos que no tienen un título de la escuela preparatoria ni un certificado de equivalencia de la escuela preparatoria pueden no ser elegibles para determinada asistencia financiera federal, estatal y privada.

## Recursos

### Aprendizaje por elección

[bit.ly/EnrollmentOptions](http://bit.ly/EnrollmentOptions)

Respuestas a las preguntas más frecuentes acerca de la Ley de aprendizaje por elección (Learning by Choice Law), las leyes federales de educación y opciones de inscripción.

### El progreso de su hijo

[bit.ly/YourChildsProgress](http://bit.ly/YourChildsProgress)

Un folleto que cubre los estándares de aprendizaje y los exámenes estatales por grado.

### Lista de verificación de los requisitos de graduación para la Clase de 2017

[bit.ly/GradChecklists](http://bit.ly/GradChecklists)

Hojas de trabajo, por grupo de graduandos, para asegurar que se hayan cumplido los requisitos de créditos y exámenes estatales y locales.

### Apelaciones del puntaje del examen estatal y acceso de la familia a los materiales de evaluación

[bit.ly/ScoreAppeal](http://bit.ly/ScoreAppeal)

Proceso de tres pasos para apelar un puntaje en cualquier evaluación de la preparatoria requerida para la graduación.

### Educación especial y exámenes estatales

[bit.ly/CIAOptions](http://bit.ly/CIAOptions)

Opciones de exámenes estatales disponibles para los alumnos con un IEP.

## Más información

### Exámenes estatales

- [www.WAtesting.com](http://www.WAtesting.com)
- [statetesting@k12.wa.us](mailto:statetesting@k12.wa.us)

### Requisitos estatales para la graduación

- [www.k12.wa.us/GraduationRequirements](http://www.k12.wa.us/GraduationRequirements)
- [www.sbe.wa.gov](http://www.sbe.wa.gov)
- [gradreq@k12.wa.us](mailto:gradreq@k12.wa.us)

## Abreviaturas

- **AP:** Advanced Placement (Equivalencia universitaria)
- **BEA:** Basic Education Allocation (Asignación para educación básica)
- **CAA:** Certificate of Academic Achievement (Certificado de logro académico)
- **CIA:** Certificate of Individual Achievement (Certificado de logro individual)
- **COE:** Collection of Evidence (Recolección de pruebas)
- **ELA:** English Language Arts (Lengua y literatura inglesa)
- **EOC:** End-of-Course Exam (Examen de fin de curso)
- **IB:** International Baccalaureate (Bachillerato internacional)
- **IEP:** Individualized Education Program (Programa de Educación Individualizada)
- **LDA:** Evaluaciones determinadas localmente
- **WA-AIM:** Washington Access to Instruction & Measurement (Evaluación de Acceso a la Enseñanza y Medición del estado de Washington)